

2012 January No.625

広報

あなたと町をむすぶ情報誌



作品名 『夢中の相馬』

～志布志湾岸フォトコンテスト 湾岸写真王大賞～
(関連ページP18・19)

1

12月1日現在／人口の動き

	当月	前月	(前月比)
男	3,343	3,339	(4)
女	3,743	3,744	(-1)
合計	7,086	7,083	(3)
世帯数	3,284	3,278	(6)

転入	18人	出生	5人
転出	10人	死亡	10人

今月号のみどころ

P2～4
町長、議長、教育長
新年のあいさつ

P5
2012年
僕たち、私たち辰年生まれ





東申良町長
奥園 拓夫

新年あけまして
おめでとうございます

町民の皆様方におかれましては、ご家族お揃いで新しい年の始まりをお迎えのことと存じます。

皆様方お一人お一人にとりまして、この一年が幸多きものとなりますよう、心からお祈り申し上げます。

また、本町の行政に対しましては、日頃から深い御理解と御支援を賜りまして、誠にありがとうございます。厚く御礼も申しあげます。

「今こそ地域の絆を」

さて、被災者の心の傷も癒えぬうちに、「三・一一」の未曾有の大震災から間もなく一年になろうと

しています。この震災から、私たちは多くの教訓を得ました。

- ・ 集落や自治会などにおける助け合いが、たくさんの方を救ったこと。
- ・ 日本人の美徳である道徳心や公德心が、世界から改めて賞賛されたこと。
- ・ 住民同士心のつながりや地域力が、復興を早めたこと。

などです。

昨年のごあいさつで、私は次の言葉を申し上げました。

「災害は忘れたころにやってくることを肝に銘じ、可能な限りの備えを今後とも心がけて参ります。」

今まさにその思いを新たにいたしておられます。安心・安全な住み良い町づくりを念頭に、さらに尽力して参ります。

「郷土の豊かさを生かす」

農業を基幹産業とする本町にありましては、昨今のTPPの問題も、住みよい町づくりを掲げる上では避けて通ることができない課題であります。

農業従事者の皆様方の収益向上や、後継者の支援・育成等を図ることで、更なる農業の発展に取り組むことが急務であると心得ます。

農林水産業の振興につきましては、ま

さに待った無しの状況にあります。西牟田・雪山地区を筆頭に、ほ場整備・農道整備・用排水路整備などを着実に進め、「効率的かつ安定的な農業経営」の確立を図ります。本年も、認定農業者・生産組合等への積極的な支援に努め、施設園芸・畜産・水稲・水産などを軸に、持続的な農林水産業の発展に引き続き取り組んで参ります。

「町づくり＝人づくり」

少子高齢化対策も、町民の皆様の安心・安全な暮らしのためには欠かすことができません。これまで町のために精一杯貢献してくださった高齢者の方々が、安心してお過ごしいただけるような町づくりを行うのは、後に続く私たちの当然の務めだと存じます。

また、定住促進事業では、ルピナスタウン池之原を始めとした3地区の住宅用地貸付事業により、子育て世代の若い力が、町に活気や明るさをもたらしてくれています。十年後・二十年後を見据えた東申良の発展を願い、赤ちゃんから高齢者まで、笑顔で暮らせる町づくりを念頭に、福祉の一層の充実を進めて参ります。

充実した行政サービスをお約束するためには、町の財政力向上が欠かせません。

お陰様で、実質公債費比率・将来負担率ともに、毎年確実に数値が向上しています。どちらの値も鹿児島市に続く県内上位の自治体となり、着実な改善が実を結んできております。これらも皆様方の御理解・ご協力の賜と感謝申し上げます。本年も必要なものには手当てや支援を行って参ります。町民・議会・行政が一体となった住みよい東申良のために、御支援・ご協力をお願い申し上げます。

町民の皆様お一人お一人にとりまして幸多き一年となりますよう重ねてご祈念申し上げます、新年のご挨拶といたします。

- ◎町民の安心・安全
- ◎公正・公平 誠実な町政
- ◎財政基盤の整備





活力ある新しい町づくりを！



市長 東 良 申
会 議 長 田 之 畑 稔

謹んで新春のお慶びを申し上げます

町民の皆様には、ご壮健にて2012年の輝かしい新春をお迎えのことと衷心よりお慶びを申し上げます。

昨年は、3・11未曾有の東日本大震災が発生し、二万人にも及ぶ尊い命が大津波にさらわれ、原発放射能事故は日本国民はもとより世界を震撼させました。一方、被災者救済と復興を願う全国からの救援は日本人の絆の強さを再認識させるとともに自主防災意識を高揚させ地域が連携した自主防災組織結成の機運を高めました。

政局においては、原発事故の対応の不手際をめぐる内閣首班の交代があり、日米合意に基づく普天間基地の移設問題や、欧州の財政不安による円高デフレ対策・雇用対策・株価対策などに加え、TPP（環太平洋連携協定）問題など内外の政治・経済情勢が極めて緊迫した変動の激しい年でありまし

た。

私達の町では台風の来襲による施設園芸農産物などへの被害も回避され、他の特別な自然災害もなく安堵した一年でありました。本年も災害の無い豊年・豊作の平穏な年である事を願っております。

政府においては、国家財政の極めて厳しい中で東日本大震災の復興財源を増加する復興増税法を成立させました。また、社会保障と税の一体改革に向けた消費税率の引き上げが与野党間で論議されており、今後は財源の一括交付金化など政府の政策動向を見極めながら新しい町づくりに向けた積極的な行政の推進が求められます。

本町の行政は、国による行財政構造改革や地方分権改革の推進に対応しつつ健全財政を維持しておりますが、財政運営において住民に対する投資的経費が減少しており、会計年度独立の原則からして過度の剰余金の積み立ては「民に感して府庫に感せず」の観点からも是正すべき課題であります。町内に充満する不景気感と閉塞感を打破する為には実質収支比率の適正化により投資的住民サービスの予算増を図る必要があり、効果的な事業実施の立案と効率的な財政運用が求められます。また、事務移譲に対応する職員専門的な研修による資質の向上を図る事が必

要です。

また、政府が進めるTPPは、農業を基幹産業とする私達の町にとつては、長引く景気の低迷により活力が減退する中で、海外の安い農産物が大量に流入することになり町の産業は壊滅的な崩壊の危機に陥る恐れがあります。

この件について町議会は再三にわたるTPP締結反対の意見書を政府関係当局に提出して参りましたが、政府が交渉参加を表明した今日において、私達は我が町の農畜産業や関連産業を守るために政府の施策を待つことなく早急に独自の施策と制度を構築する必要があります。

私達の町は、自然環境に恵まれた素晴らしい町です。基幹産業である農業は、鹿児島ブランド指定のピーマン・きゅうりを始めとする施設園芸や和牛畜産など全国に展開できる農畜産物の供給基地となる可能性を秘めています。

今後とも農業基盤整備を進めるとともに農家所得の向上を図る上での付加価値の探求を模索することが求められます。

また、唐仁古墳群や下伊倉城史跡・神武天皇碑など歴史的文化遺産と白砂青松の柏原海岸・国家石油備蓄基地などを観光資源として活用することで農業や水産資源との一体的な調和によるグリーン・ツーリズムの構築が可能であります。

少子高齢化社会の中で、高齢者福祉は極めて大きな行政課題です。お年寄りが健康で安心して更に生きがいを持つて長生きできる生活環境の整備が求められており、その為の予防医療対策と高齢者福祉施策が必要です。懸案の養護老人ホーム明光園の改築は、生活弱者である独居老人の救済を人道的な見地から行政が積極的に推進すべきであります。また、少子化対策としての妊産婦助成制度や児童教育環境の更なる整備・充実が必要です。

その他、商工会の育成による商工業の振興対策と雇用対策、ゆとり教育からの脱却を図る学習指導要領の改訂に伴う学校教育の振興対策と芸術文化・青少年育成対策など諸々の行政課題が山積しています。

私達は、時代の変革に対応し、町民の健康と暮らしを守るために町民総和の下、町民の英知を結集して難局に取り組むべき大事な時期であり、特に女性の各種行政組織への登用が強く望まれます。

私も議会は、住民の代表議決機関として、住民の負託に応えるために、地方自治の原点に立ち返り、その意義と役割を再認識して町勢発展のために使命を果たして参ります。町民皆様の温かいご理解とご協力をお願い致します。

終わりに、新しい年を迎え、町民の皆様のご健勝とご多幸を心から祈念申し上げ新年の挨拶とさせていただきます。



子供たちと共に笑顔あふれる年に

新年明けまして

おめでと〜いございます

今年辰年、天高く舞う龍の年です。

古来、龍は水や雲を操り天気を司る神として崇められてきました。時として、雨風や嵐をもたらすことで畏れられてもきました。

天災ということで忘れてならないのは、昨年三月十一日の東日本大震災であります。突然命を奪われた方々、今なお避難先で苦しい生活を余儀なくされている方々。心中をお察しするに言葉無くしてしまいます。被災者の方々が命を賭けて伝えて



くださった教訓を、次の世代に受け継いでいくことが、私たちの使命であると考えます。このことは、学校や家庭・地域における教育そのものが問い直されていることにほかなりません。

龍はまた、「伏龍鳳雛」（ふくりょうほうすう）や「臥龍」（がりよう）などの言葉にもありますように、昔から優れた人物にも例えられます。我が東串良町でも、昨年は多くの臥龍の活躍が見られました。

例えば、意見発表日本一、松田さんたち青年団の快挙。

例えば、東串良中学校女子バスケットボール部の、渡口さんを始めとする県レベル・全国レベルでの活躍。

例えば、池之原小学校 中野君前原君たちの県水泳大会での優勝など。

これらの活躍は、共に励まし喜び合う人々の支えがあつてのことと思えます。

これからの時代に求められるのが、まさに地域で支える教育です。八月の「ルーピン」少年の主張」発表大会で優秀賞に輝いた、柏原小学校 竹元さんの訴えが「見直そう、地域の力」



でした。故郷をよりよくしたいと思ふ気持ちは、大人も子供も同じだということを、私たちに伝えて

東串良の教育という重責をお預かりする身として、町民の皆様方にお願いをしたいのは、

地域の絆で

子供たちを育てる

ということですが、池之原小学校では、棒踊りのご指導にお力添えをいただきました。柏原校区コミュニティでは、文化財探訪を催していただきました。町民運動会では、赤白それぞれに、地区の垣根を越えた声援を子供たちに送ってくださいました。八月踊り・二月踊り、PTA活動親子読書、子供会活動など、まだまだございます。

子供たちの姿が、十年後・二十年

後の東串良町の姿そのものです。これまで以上に積極的な関わりを賜りますようお願い申し上げます。

そのために、この二年間、私は各小・中学校を通して、次のことを子供たちと実践しています。

- ① 静かに聞く
- ② あいさつとありがとう

聞くことは、人権尊重の第一歩であります。また、あいさつと感謝の気持ちは、思想や信条を超えて人と人とを結びます。

地域の教えを受けてまっすぐ育つためには、よく聞く姿勢と感謝の気持ちは何よりも肝要です。

昇龍 天に轟く年

子供たちが天に向かって素直にまっすぐ育つ年でありますように。

皆様の夢が叶い、子供たちと共に笑顔あふれる年でありますように。



東串良町教育長 別府 俊昭

2012年

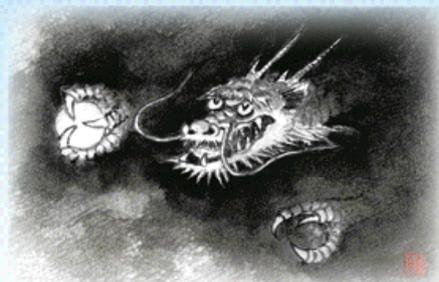
僕たち、私たち

たつどし 辰年生まれ

さて、今年は辰年。

今年、年男年女となる小学校5年生に、担任の先生やクラスの代表から目標や抱負として“応援メッセージ”をいただきましたので紹介いたします。

今年一年が皆さまにとって素晴らしい年でありますようにお祈りいたします。



池之原小学校5年い組

32名のみんな／担任：南咲子先生

私たち池之原小学校5年生は、男子16名、女子16名、計32名の元気いっぱいの子たちです。

時々、トラブルもありますが、学級目標「一人一人が心の中に花咲かせ思いやり・やさしさを大切にする5年生」を目指してクラス全員でいろいろなことに取り組んでいます。

持久走大会前の早朝ランニングの練習。また集団遊びの日には、全員が参加し、クラスの絆を深めています。

来年は「たつ年」なので、わたしたちも「たつ」みたいに大きくなりたいです。

[前園真里・松元亜友]

わたしたち柏原小学校5年生は、男子11名、女子16名、計27名の元気いっぱいのクラスです。柏原小で一番人数が多いクラスということもあり、毎日にぎやかで笑い声が絶えません。クラスの目標は「タ…楽しいえがお、ツ…つねに思い合う、チ…ちゃんと守る」＝「タッチ」です。たまにケンカもしますが、どんな行事にも最後まであきらめずに、みんなで手を取り合いがんばっています。毎週木曜日は「みんなで遊ぶ日」に決めて、体育係が計画したバスケットやドッジボールを楽しんでいます。

今年はいよいよ学校のリーダーです。みんなが仲良く、毎日楽しい笑顔があふれる柏原小学校にしていけるように、がんばっていきたいです。



柏原小学校5年1組

27名のみんな／担任：迫田美佳先生

みなさんが安心して医療を受けるために

現在、休日や夜間において、軽症の患者さんの救急医療への受診が増加し、緊急性の高い重症の患者さんの治療に支障をきたすケースが発生しております。

また、休日・夜間は医療機関に支払われる医療費も高く設定されており、窓口負担も高くなります。

みなさんが安心して医療が受けられるようにするとともに、最終的に国保税や窓口負担としてみなさんにご負担いただく医療費を有効に活用するため、医療機関・薬局を受診する際には、以下のことに留意しましょう。

◇通常の診療時間内に受診しましょう。

休日や夜間に開いている緊急医療機関は、緊急性の高い患者さんを受け入れるためのものです。休日や夜間に受診しようとする際には、平日の時間内に受診することができないのか、もう一度考えてみましょう。

◇子どもが急病などの場合は 小児救急電話相談 #8000 を利用しましょう。

夜間・休日にお子さんの急な病気で心配になったら、まず、小児救急電話相談の利用を考えましょう。小児科のお医者さんや看護師さんからお子さんの症状に応じた適切な対処の仕方などアドバイスが受けられます。

◇「かかりつけ医」を持ちましょう。

「かかりつけ医」とは、病気になったときに真っ先に相談できる、地域の診療所のお医者さんのことです。待ち時間が比較的短く、病歴や体質、普段の健康状態まで知っているかかりつけ医がいると、少しの変化にも気づいてもらえて安心です。

他の病院へ転院が必要な場合も、的確なアドバイスや紹介状がもらえます。

また、何でも相談できるお医者さんが近くにいると、緊急時や家族が病気になった時も心強いです。

◇同じ病気で複数の医療機関を受診することは控えましょう。

同じ病気の治療のために複数の医療機関を受診することで、同じような検査や投薬が繰り返されることもあり、医療費が二重にかかるとともに、体に悪影響を与えるおそれがあります。「症状が改善されない」等の不安があれば、まずはお医者さんにきちんと相談しましょう。

◇ジェネリック医薬品（後発医薬品）で負担軽減を！

ジェネリック医薬品（後発医薬品）は、新薬（先発医薬品）と同等の効能効果を持つ医薬品であり、費用が新薬（先発医薬品）よりも安くすみます。

「ジェネリック医薬品希望カード」を医療機関や薬局に提示することなどにより、ジェネリック医薬品の希望について相談にのってもらうことができます。

ジェネリック医薬品
希望カード

【お問い合わせ先】

東串良町役場福祉課国保保健衛生係 国保担当窓口 ☎ 0994 - 63 - 3103

国保の制度ご存知ですか？

医療費の自己負担割合

皆さんが病院等にかかった時、国保の保険証を窓口で提示すると医療費は、下の表のとおり自己負担割合に応じた金額が請求されます。

小学校就学前		小学校就学後 70歳未満		70歳以上 75歳未満	
2割		3割		1割 (現役並所得者3割※)	

※住民税の課税所得が145万円以上の世帯

入院時の自己負担限度額（月額）

入院した場合、あらかじめ国保の窓口で交付される「限度額適用認定証」を提示すると、自己負担は所得に応じた限度額までとなります。（平成24年4月1日から外来の場合も適用されます。）

70歳未満

70歳以上75歳未満

一般	80,100円※ +医療費が267,000円を超えた分の1%	一般	44,400円
上位所得者	150,000円※ +医療費が500,000円を超えた分の1%	現役並 所得者	80,100円※ +医療費が267,000円を超えた分の1%
住民税 非課税世帯	35,400円※	低所得者Ⅰ	24,600円
		低所得者Ⅱ	15,000円

※過去1年以内に限度額を4回以上超えた場合、限度額が下がります。

診療報酬点数とは？

病院、診療所等の保険医療機関は、治療の診療行為別に設定された点数の積算によって医療費を請求します。この点数を「診療報酬点数」といいます。（1点：10円）

保険医療機関で治療を受けた場合、この点数に基づき、医療機関の窓口で自己負担分の医療費を支払います。そして、残りが国保に請求される仕組みになっています。

一ヶ月間入院した場合の例（70歳未満・非課税世帯）

A様				
保険適用	診療点数合計	食事療養	一部負担金①	食事負担金②
	50,000点	57,600円	35,400円	18,900円
保険外分③	0円			
Aさんの支払額				合計請求金額①+②+③
				54,300円
○△病院 TEL XXXX-XX-XXXX				

50,000点 × 10円 = 500,000円
 1食640円 × 3食 × 30日 = 57,600円
 保険適用分合計 557,600円

国保負担分（保険適用分合計-保険外分を除いた自己負担合計）
 557,600円 - 54,300円 = 503,300円

国保が負担する額

国保は、病気やけがをしたときに、安心してお医者さんにかかることができるように、日頃から「国保税」として、お金を出し合い、みんなで助け合おうという制度です。

入院を伴う治療や高度医療は、医療費も大変高額になります。

本町の国保は、約7億2千万円（平成22年度）の保険給付を行っていますが、医療費の伸びに国保税等の収入が追いつかないため、非常に苦しい運営となっています。

これからも、特定健診による疾病の早期発見、生活習慣や食事の見直しなど、日頃から健康づくりを心がけ、医療費を節約しましょう。

♪ 特定健康診査とは？

40～74歳の方を対象とした、メタボリックシンドローム（内臓脂肪症候群）の該当者とその予備群の方を早期に発見するための健診です。健診結果に応じて、本人に適した特定保健指導が行われます。

♪ 特定健診受診率とは？

東串良町の国保加入者の方を対象に、特定健診や人間ドックを実施していますが、この受診率が平成24年度に65%を達成しなければ、国民健康保険税が現在よりも上がる可能性が出てきます。

現在の受診率では東串良町の目標達成は難しいことが予想されます。24年度に受診率65%を達成できるように、みなさんのご協力をお願いいたします。

東串良町	20年度	21年度	22年度	23年度	24年度
目標受診率	30%	35%	45%	55%	65%
特定健診受診率	30.4%	30.3%	30.3%		

※24年度の目標受診率65%は国が示した目標値で、全市町村統一の数値です。

♪ 特定健康診査の受診方法：受診率を上げるためには、次の事業があります。

（平成24年度の事業日程等については、詳細が決まり次第、お知らせいたします。）

【集団健診】（日程は、平成24年3月頃に決定します。）

- ・厚生連健診 年4日間実施予定（例年5月下旬～6月）
- ・医師会健診 年3日間実施予定

【個別健診】

例年、秋以降に契約医療機関で受診できます。役場への申込が必要です。

【人間ドック】 国保係より助成があります。

【情報提供事業】

生活習慣病（高血圧・糖尿病・脂質代謝異常等）等により通院中の方を対象に行います。

「情報提供事業」とは、かかりつけ病院で検査した項目を病院から役場へ情報提供していただく事業です。この情報提供事業にご協力いただくと、特定健康診査を受診したことと同じ扱いとなります。

役場への申込が必要です。

♪ 健診を受けないとどうなるの？

特定健診を受けなかったからといって、個人に対して罰則があるわけではありませんが、医療保険者ごとに、特定健診受診率・特定保健指導の実施率等に応じて、将来的に保険料が高くなったり、他の保健事業の実施に影響がでる可能性もあります。

「暇がない」「面倒だ」と健診を先延ばしにするのではなく、あなた自身の健康を守るため、また、高齢社会における医療費の増加を防ぐために、年1回の健診をかかさないようにしましょう。

----- 切り取り線 -----

平成23年度の特定健診を受けなかった理由を下記から選び、番号に○をつけてください。

【振興会名 】

氏名	未受診理由
(電話番号) —	① 人間ドックを受診した・受診する
	② 職場健診を受診する
	③ 病院で受診する
	④ 生活習慣病(高血圧・糖尿病 等)で治療中である【病院名 <input type="checkbox"/> 】
	⑤ その他(6ヶ月以上の入院・妊産婦・施設入所中)
(電話番号) —	① 人間ドックを受診した・受診する
	② 職場健診を受診する
	③ 病院で受診する
	④ 生活習慣病(高血圧・糖尿病 等)で治療中である【病院名 <input type="checkbox"/> 】
	⑤ その他(6ヶ月以上の入院・妊産婦・施設入所中)

※④を選ばれた方は、病院名まで記入してください。

【お問い合わせ・アンケート提出先】 東串良町役場 福祉課 国保保健衛生係 ☎63-3131 内線124～127

(国保に加入されている方へ)

特定健康診査のアンケート協力のお願い

平成23年3月に特定健診等の申込と合わせて、40歳以上の国保の方へアンケートの提出をお願いしました。このアンケートは、平成24年度に目標としている特定健診の受診率65%を達成するための基礎資料となりますが、回収率が低い状況です。

みなさんの健康づくりのため、また、平成24年度特定健診受診率65%の達成のためにアンケートへのご協力をお願いいたします。

健康診査申込書・アンケート

健康診査受診希望の方は、速におよび読み希望する健康診査に○印を記入してください。(×印・済のついている健康診査は年齢・受診済み等で受診できない健診です。)
 年齢は、平成24年3月31日時点の年齢です。加入保険は、平成23年3月1日時点で加入している保険です。
 ※ 6月の厚生連健診と8月の医師会健診の申込を同時にとりましますので、申込されないようご注意ください。

振興会名【 】

氏名・生年月日・年齢 電話番号()	受診希望日 どちらかの健康診査日に○印		受診希望項目		☆40歳以上の方のアンケート☆ 健診を受けない理由を下記から選び、○印をつけてください。
	厚生連健診	医師会健診	希望する健康診査に○印を記入 ※(厚)の項目は厚生連のみ行う健診です。		
	6月2日(木)	8月18日(木)	国民健康診査	胃がん	人間ドックを受診する。
	6月3日(金)	8月19日(金)	長寿健康診査	胆石症健診	健康診査を受診する。
	6月4日(土)	8月20日(土)	若年健康診査(厚)	前立腺がん	病院で受診する(病院名)
	6月5日(日)			骨粗しょう症(厚)	その他(理由点で該当するものに○) (6ヶ月以上の入院・妊産婦・施設入所中)
	いつでも	いつでも		肝炎ウイルス	人間ドックを受診する。
	6月2日(木)	8月18日(木)	国民健康診査	胃がん	人間ドックを受診する。
	6月3日(金)	8月19日(金)	長寿健康診査	胆石症健診	健康診査を受診する。
	6月4日(土)	8月20日(土)	若年健康診査(厚)	前立腺がん	病院で受診する(病院名)
	6月5日(日)			骨粗しょう症(厚)	その他(理由点で該当するものに○) (6ヶ月以上の入院・妊産婦・施設入所中)
	いつでも	いつでも		肝炎ウイルス	人間ドックを受診する。
	6月2日(木)	8月18日(木)	国民健康診査	胃がん	人間ドックを受診する。
	6月3日(金)	8月19日(金)	長寿健康診査	胆石症健診	健康診査を受診する。
	6月4日(土)	8月20日(土)	若年健康診査(厚)	前立腺がん	病院で受診する(病院名)
	6月5日(日)			骨粗しょう症(厚)	その他(理由点で該当するものに○) (6ヶ月以上の入院・妊産婦・施設入所中)
	いつでも	いつでも		肝炎ウイルス	人間ドックを受診する。
	6月2日(木)	8月18日(木)	国民健康診査	胃がん	人間ドックを受診する。
	6月3日(金)	8月19日(金)	長寿健康診査	胆石症健診	健康診査を受診する。
	6月4日(土)	8月20日(土)	若年健康診査(厚)	前立腺がん	病院で受診する(病院名)
	6月5日(日)			骨粗しょう症(厚)	その他(理由点で該当するものに○) (6ヶ月以上の入院・妊産婦・施設入所中)
	いつでも	いつでも		肝炎ウイルス	人間ドックを受診する。

注意！ プライバシー保護のため、申込内容等を他の人に見られたくない場合、任意の封筒に入れて振興会長さんに渡していただくか、直接福祉課に申し込んでください。

3月に配布したアンケート用紙

○アンケート対象者：今年度40～74歳の国保の方

(すでにアンケートを提出された方、平成23度の厚生連健診・医師会健診を受診された方、情報提供事業を行った方は提出は不要です。)

○回答方法：P8の用紙に記入のうえ、福祉課国保保健衛生係まで提出していただくか、電話でお知らせください。

○回答期日：平成24年2月10日(金)

※アンケートの提出のない方には、後日、福祉課国保保健衛生係より電話等でご連絡させていただきます。ご協力お願いいたします。





みんなの広場



みなさんからの情報・話題をお待ちしています。企画課 ☎ 63-3122

大隅新人バスケットボール大会で2連覇

東串良中学校女子バスケット部

12月10日(土)、11日(日)に錦江中体育館(1日目)肝付町体育館(2日目)で行われた、大隅半島No.1チームを決める、大隅地区新人バスケットボール大会で、東串良中学校女子バスケットボール部が見事優勝されました。

「練習を手伝ってくれた3年生の協力のもと、7人という少人数でしたが優勝を勝ち取ることができました。これから更にレベルアップし、県大会ベスト8を目指して頑張っていきたいと思います。」と豊富を語っていました。



楽しいひとときを共に

青葉保育園と町老人クラブ女性委員会による異年齢交流会

11月29日(火)青葉保育園において、園児と町老人クラブ女性委員会による異年齢交流会が行われました。

これは、高齢者と子どもたちとの交流を深める目的で毎年行われています。当日は、園児のかわいい遊戯や合唱で出迎えられた後、みんなで羽子板作りをしたり手をつないでダンスを踊ったりと、年の差を超えたとても楽しいひとときとなりました。

上池ワサ委員長は、「童心に帰ったようで昔を思い出し涙がでました。」と話してくれました。また、子どもたちも、「いつでも遊びに来てね」と会話をしている様子がとても微笑ましい日でした。



心温まる贈り物

町老人クラブ女性委員会がタオルを寄贈



12月2日(金)、町老人クラブ女性委員会(上池フサ委員長)のみなさんが、町内7施設(ルーピンの里・あじさい・自立支援センターおおすみ・光祐の里・南の太陽・明光園・ルピナス会)を訪問しタオル約100枚を各施設に贈りました。

この活動は、友愛活動の一つとして毎年行われるもので、各施設から「入園者の体拭き等に一番重宝する」ということから女性委員会が会員に呼びかけて集められたそうです。

小雨の降る寒い日でしたが、女性委員の方々の心温まる贈り物、本当にありがとうございました。

きずな チームの絆でつかんだ勝利!

第36回東串良町バレーボール大会

11月29日(火)・30日(水)・12月1日(木)の3日間、東串良町総合体育館・東串良中学校体育館・池之原小学校体育館・柏原小体育館の4会場において、第36回東串良町バレーボール大会が開催されました。

Aクラス6チーム、Bクラス20チームが参加して争われたこの大会は、各チームとも楽しく試合を行っていました。

気の合う仲間や職場の同僚たちと参加する大会は、目的でもあります“健康増進”と“地域の親睦”に一役買う、素晴らしい大会になりました。

Aクラス

優勝 MUZE

準優勝 NSVC①

第3位 ピンポンパンA ピンポンパンB

Bクラス

優勝 旨笑

準優勝 NSチキン's family

第3位 あじさい・らんらん サファイアガス



Aクラス優勝の「MUZE」チームとBクラス優勝の「旨笑」チームのみなさん

お詫びと訂正

広報『東くしら』No624号(12月号)「第8回 関東東くしら会総会・懇親会パーティー」の内容に誤りがありましたので訂正して掲載いたします。心からお詫びいたします。申し訳ございませんでした。



大抽選会には、(株)デリカフーズ(代表:楠木健郎氏、岩弘出身)からも高級肉等を提供いただき、大変好評でした。ありがとうございました。

始まります！

申告を忘れると・・・

○国民健康保険の加入者は、保険税の軽減措置が受けられなくなります。

例えば、平成23年度の税率で計算すると、67歳の1人世帯、所得33万円未満で固定資産税額0円の場合の保険税額は、申告した人16,500円（7割軽減該当）、申告しない人55,000円になります。

○各種証明書の交付を受けられなくなります。

農業所得の計算は収支計算で行います！

農業所得の算出は、原則として収支計算になっています。申告のときは、収入を確認できるもの、必要経費などの領収書または明細書、収支内訳書及び雇用明細書（雇用費の内訳がわかるもの）を準備してください。

簡易農業計算書が必要な方は、税務課に準備してありますので、事前に記入の上ご持参ください。

所得税確定申告の案内

- 確定申告、譲渡所得及び贈与等の所得内訳書の提出、還付申告をされる方は、確定申告会場へご相談ください。
 - 期間 平成24年2月16日（木）～平成24年3月15日（木）※土・日曜日は除く
 - 時間 午前9時～午後4時まで
 - 会場 鹿屋税務署【鹿屋合同庁舎（国）4階共用会議室】
- ※必要書類が揃っていないと申告受付ができない場合がありますのでご注意ください。

年金所得者の申告説明会

年金所得者を対象とした納税申告相談会は、鹿屋合同庁舎（国）4階共用会議室にて1月30日（月）から2月10日（金）まで開催します。

奨学資金申請等により、確定申告書に税務署の受付印が必要な方

- 税務署で申告される方：直接税務署で申告を行い、受付印をもらう。
- 地域の各会場で申告される方：地域の各会場等で申告し、ご自身で申告書を税務署に持参又は郵送（住所・氏名を記入後の返信用封筒を同封）し、受付印をもらう。



税に関するお問い合わせは

鹿屋税務署 ☎ (42) 3127

役場税務課 ☎ (63) 3109 内線131～132

税金の申告が

2月10日（金）から地域の各会場で、町県民税の申告及び所得税の確定申告が始まります。
以下、申告時の必要事項と注意事項をお知らせいたします。

**なお、地域の各会場での申告受付期間中は、役場税務課では申告できません。必ず申告会場で申告してください。
(地域ごとの日程・会場等は、広報東くしら15ページをご覧ください。)**

個人町民税の申告

申告しなければならない人

- 平成24年1月1日現在で、東串良町に住所を有する人。
- 給与所得者で給与以外（農業所得・譲渡所得等）の所得が、20万円以下の人。

注）平成23年中に収入がなかった人や年金収入だけの人も、国民健康保険税軽減措置や各種証明書などの発行に不可欠な基礎資料となりますので、必ず申告してください。

申告しなくてよい人

- 所得税の確定申告を税務署に提出する人。
- 給与所得のみの人

注）2ヶ所以上の職場から給与収入がある人は、確定申告が必要となる場合があります。

申告会場に持参するもの

- 印鑑
- 給与所得の源泉徴収票・・・会社や工場、商店で雇用されて得た給与賃金及びパート賃金。
農業・漁業などで雇用されて得た給与賃金及びパート賃金。
- 生命保険・個人年金・農業者年金・地震保険・国民健康保険税・後期高齢者保険料・介護保険料・園芸共済掛金などの領収書または証明書、免税対象飼育牛売却証明書など。
- 国民年金に加入されている方は「国民年金保険料」控除証明書または領収書。
- 公的年金などの源泉徴収票（年金支払い者から郵送されています。）
- 『障害者控除対象者認定書』・・・65歳以上で身体障害者手帳交付者と同程度の障害がある方で認定を受けている方。（役場福祉課で申請してください。）

<障害者控除> -----

納税者本人またはその控除対象配偶者や扶養親族のうち障害者がいるときは、その障害者1人につき27万円、特別障害者がいるときは特別障害者1人につき40万円を所得金額から差し引くことができます。

- 身体障害者手帳・戦傷病者手帳・療育手帳など。
- 医療費控除を受ける方は、支払った医療費の領収書及び保険などで補填される金額の明細書。
ただし、**医療費控除は所得金額に対する控除となります。**
- 住宅取得控除明細書（最初の年の分については、確定申告をしなければなりません。）

償却資産（固定資産税）の申告受付が始まります！

申告受付は平成24年1月4日（水）から

償却資産とは？

償却資産とは、会社や個人で事業（農業・漁業・商店・土木建設業など）を営んでおられる方が、その事業のために用いている機械・器具・備品などをいい、固定資産の課税対象として取り扱われます。

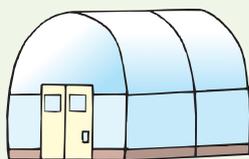
この償却資産は、地方税法第383条の規定に基づき、所有者はその年の1月1日現在の所有状況を、毎年1月31日までに申告することが義務付けられています。

申告が必要な方

東串良町内に償却資産を所有するすべての事業者（農業・漁業・商店・理美容業・その他自営業全般）

申告内容

○償却資産の種類及び数量 ○取得年月日 ○取得価格 ○耐用年数など



償却資産の種類

資産の種類	資産の名称
構築物	ビニールハウス・牛舎・堆肥舎など
機械及び装置	動噴・暖房機・乾燥機など
船舶	漁船など
車両及び運搬具	大型特殊自動車・運搬車など（軽自動車税等が課税されている車両等については申告の必要はありません。）
工具・器具及び備品	看板・パソコン・コピー機・机など

※その他、減価償却計算書に計上する修理代等も申告の対象となります。

申告書は平成24年1月の振興会発送時に送付します。

申告期間

平成24年1月4日（水）～平成24年1月31日（火）

適正な申告を！

税務課では国税資料を基に償却資産の申告内容や未申告者の調査を行っていますが、例年、適正でない申告が見受けられます。とくに、所得税や住民税の減価償却に計上しているのに償却資産（固定資産税）は未申告というケースが多く、その場合は内容調査後、納税額の更正をすることになります。また、虚偽の申告や未申告に対しては過料等の罰則（地方税法第386条及び町税条例75条）が科せられますので、申告義務者の方は適正な申告を行ってください。

お問い合わせ先
東串良町役場 税務課 評価係 ☎63-3109（内線133・134）

住民税申告は 2月10日(金)～3月15日(木)までです (土・日曜日は除く)

町県民税・国民健康保険税申告日程表

月	日	曜日	時間	対象地区	会場
2	10	金	午前9:30～午後3:00	下之馬場・下之馬場住宅別府原、馬越全区 川西団地	役場保健センター
2	13	月	午前9:30～午後4:00	豊栄全区 池之原団地	総合センター
2	14	火	午前9:30～午後4:00	池之原上東、池之原上西、 ニュー池之原、にぎやか タウン池之原、ルピナス タウン池之原	池之原上西公民館
2	15	水	午前9:30～午後4:00	池之原中、池之原下西 街道団地、石掘団地	池之原中集落センター
2	16	木	午前9:30～午後4:00	池之原下	池之原下公民館
				雪山 にぎやかタウン雪山	雪山公民館
2	17	金	午前9:30～午後4:00	岩弘上東	岩弘上東公民館
				岩弘上	岩弘上公民館
2	20	月	午前9:30～午後4:00	岩弘中	岩弘中公民館
2	21	火	午前9:30～午後4:00	岩弘下全区	岩弘下公民館
2	22	水	午前9:30～午後4:00	堅田、吉元、川西一・二	川西公民館
				下伊倉	下伊倉公民館
2	23	木	午前9:30～午後4:00	俣瀬東	俣瀬東公民館
				保瀬西	保瀬西公民館
2	24	金	午前9:30～午後4:00	新川西全区	新川西下公民館
2	27	月	午前9:30～午後4:00	唐仁、小新地、宮之前	唐仁集落センター

月	日	曜日	時間	対象地区	会場
2	28	火	午前9:30～午後4:00	大塚、大塚原	唐仁集落センター
2	29	水	午前9:30～午後4:00	溜水下東、下西、中	溜水地区構造改善センター
				溜水上、境	溜水境公民館
3	1	木	午前9:30～午前11:30	永峯上、永峯下	永峯上公民館
3	2	金	午前9:30～午後4:00	安留全区	安留集落センター
3	5	月	午前9:30～午後4:00	上山野	上山野公民館
				山野	山野公民館
3	6	火	午前9:30～午後4:00	役所	役所公民館
				中園	中園公民館
3	7	水	午前9:30～午後4:00	高松、熊之馬場上 熊之馬場、古市団地	熊之馬場公民館
3	8	木	午前9:30～午後4:00	柏原一全区、仲之町全区 新町全区、東町、仲町	柏原消防会館
3	9	金	午前9:30～午後4:00	柏原二全区、粟町、寺町	農村環境改善センター
3	12	月	午前9:30～午後3:00	予備日(池之原校区)	役場保健センター
3	13	火	午前9:30～午後3:00	予備日(柏原校区)	役場保健センター

※町県民税の申告は3月15日(木)までに必ず申告してください。

- 車椅子等を利用される障害者の方で、申告会場まで行くことが困難な場合は役場税務課までご連絡ください。
- 各会場申告受付期間中は、役場税務課では申告できません。必ず申告会場で申告してください。

お問い合わせ先 鹿屋税務署 ☎42-3127 町役場税務課 ☎63-3109 (内線131)



みんなの広場



Part2

みなさんからの情報・話題をお待ちしています。企画課 ☎ 63-3122

集落の“つながり合い”と“自立性”を確認

豊栄集落聞き取り調査

11月30日(水)、12月18日(日)に国土交通省から依頼された聞き取り調査のため、鹿児島国際大学のジェフリー・アイリッシュ教授と学生約10名が豊栄集落の家々やお店で聞き取り調査を行いました。

これは、集落の自立、住民同士の協力や支え合いを図るための無記名調査で、学生はひとつひとつの質問に対する回答に熱心に聞き入っていました。

あなたの地域は、「自立」していると思いますか？
という問いに対しては、「自分達で物事を話し合って決めているので、ある程度そう思う」といった回答が寄せられていました。

豊栄集落の方々にとっても、改めて自分たちの地域の現状を知り、見つめ直す良いきっかけとなったようです。



自家栽培の野菜をプレゼント

4Hクラブ施設訪問



12月2日(金)、今年も4Hクラブの皆さんがクラブ活動の一環として、町内福祉施設を訪問し、クラブ員たちが心を込めて作ったピーマン、きゅうり、大根等を持ち寄りプレゼントしました。

この活動は、新鮮な野菜を食べていただいて、いつまでも元気でいてもらえるように、毎年行っているものです。

今回も、4Hクラブ員には多くの野菜を準備してもらい、入所者の方々にも大変喜ばれました。クラブ員の皆さんありがとうございました。

思いやりの心を被災地へ

東串良中学校義援金寄贈



12月1日(木)、東串良中学校生徒会から町社会福祉協議会を通じて東日本大震災義援金を被災地へ寄附してもらうための贈呈式が行われました。

義援金総額は、中学校の生徒が3月～11月の間集めた2万円、学校で収穫した芋を市場へ売り、得た収入分3万円の、合計5万円となりました。

中学校では、福祉施設へ車椅子を寄贈するなど、ボランティア活動にも積極的に取り組んでいます。

最先端のがん治療「粒子線治療」

メディポリス指宿(指宿市)の「がん粒子線治療研究センター」では、2011年4月の本格稼働より、160名を超える患者さんの粒子線治療を実施してきました。

治療部位別に見ますと、前立腺が最も多く、88名の患者さんの治療を行いました。(2011年12月16日現在)

「粒子線治療」は、がん病巣にピンポイントに照射ができることから、副作用を最小限に抑えることができます。また、治療中は、熱や痛みを感じることがないため、高齢者にも優しい治療法です。また、がん治療を行う施設とリゾート施設を融合した「医療リゾート」での治療は、患者さんそれぞれのライフスタイルに合わせて、仕事をしながら通院で治療を受ける方、ご家族とともに滞在しながら治療を受ける方など様々です。

治療症例実績(2011年12月16日現在)

前立腺	86	頭頸部	10
肺	31	脾臓	5
肝臓	20	その他	14
腎臓	2	合計	168

粒子線治療の適応とされるがん



但し、胃や腸など消化管のがん、複数のリンパ節転移のあるがん、血液のがんなどは、粒子線治療の適応にはなりません。

余暇の時間を楽しく

粒子線治療は、一日の治療時間が30分程度で済みます。そのため、治療以外の時間を快適にお過ごしいただけるよう、様々な体験活動を行っています。近隣の施設において、月1回開催される陶芸教室では、初心者でも簡単にできるお皿や抹茶碗など陶芸物をお作りいただいています。また春には、お茶摘み体験へもご案内をしており、参加された皆さん一様に、楽しんでおられます。さらに、隣接する宿泊施設「天珠の館」には、温泉スパ施設や健康増進をサポートする運動施設、遊歩道も整備されています。治療中はふさがちな気持ちを癒していただける施設です。



天珠の館 露天風呂



陶芸教室の様子

治療費について

先進医療として行われる粒子線治療の技術料は、公的医療保険の対象外であるため、全額自己負担となります。がんの種類や大きさ、照射回数に関係なく、288万3千円かかります。最近では、民間の医療保険でがんの粒子線治療をカバーできる商品も増えてきています。また、平成23年4月より鹿児島県においては粒子線治療を受けやすい環境を整備するための助成制度も開始されています。

粒子線治療費利子補給事業の開始(鹿児島県)

鹿児島県では、平成23年4月より県民が粒子線治療を受けやすい環境を整備するため、当センターで治療を受ける患者さんまたはそのご家族等が、治療費を金融機関から借り受けた場合に、利子の一部を助成する制度が開始されました。

・利子補給の対象者

「がん粒子線治療研究センター」で粒子線治療を受け、治療費の支払いのために金融機関から借入を行った患者本人又はその家族等(親族、同一世帯に属する方)。

但し、患者本人は、治療開始時点において、県内に1年以上在住している方であり、世帯全員の課税総所得金額が600万円以下の世帯に属する方。

・借入限度額及び利子補給の割合等

①対象借入金

金融機関からの借入金のうち粒子線治療相当額(限度額:2,883千円)

②利子補給率

(1)年利率(6%以内)の100%・・・住民税非課税世帯に属する方

(2)年利率(6%以内)の50%・・・世帯全員の課税総所得金額が600万円以下の世帯に属する方

③利子補給期間

5年(60月)を限度

※申請に必要な資料等は、県ホームページからのダウンロード及び各地域振興局保健福祉環境部健康企画課で入手できます。



財団法人メディポリス医学研究財団

がん粒子線治療研究センター

鹿児島県指宿市東方5188番地

TEL:0993-23-5188

患者さん相談窓口 TEL:0993-24-3456

<http://www.medipolis-ptcr.org/>

志布志湾岸 フォトコンテスト

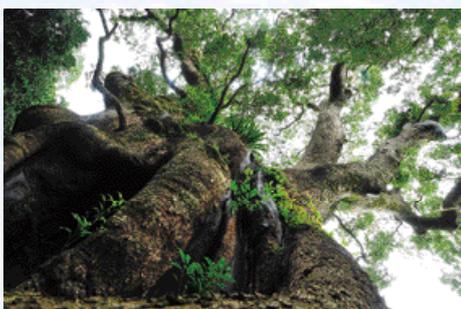


湾岸写真王大賞『夢中の相馬』
鈴木弘信さん（鹿児島県鹿児島市）

東串良、肝付、大崎、志布志、串間の県境を越えた5市町のまちおこしグループが、それぞれの地域の魅力を再発見できればとの企画から、志布志湾沿岸で撮影した写真を審査する『2011 志布志湾岸フォトコンテスト』が開催されました。

『湾岸写真王（四つ切り）』『腕試し（2L）』『Eメール』の3部門に県内外から計239点の応募があり、12月7日（水）の審査会により、“湾岸写真王”、“各市町村賞”、“鹿児島県観光連盟賞”などが決定されました。

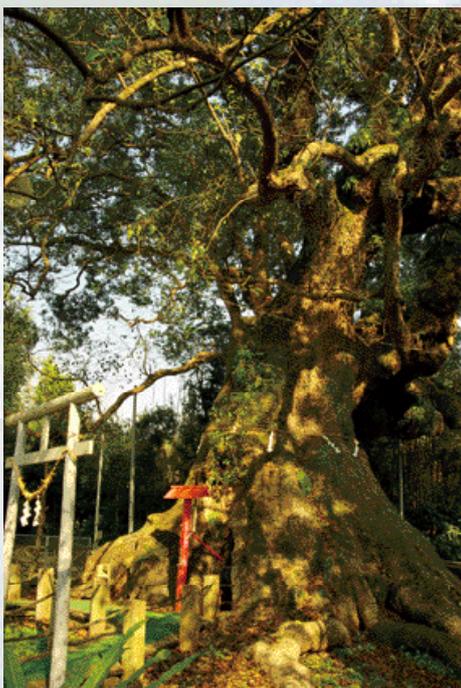
入選者の写真は、今後“さんふらわあ”の船上や5市町の各施設などで展示される予定です。



肝付町賞『威風堂々1300年の貫禄』
加治屋進さん（鹿児島県指宿市）



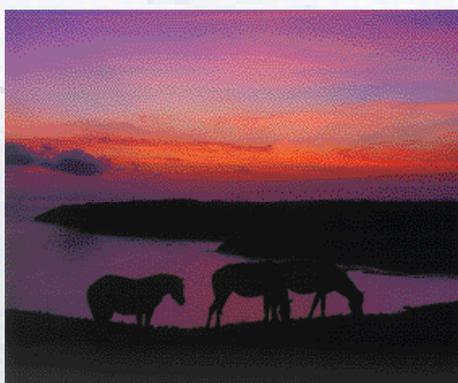
東串良町賞『夏と追いかけて』
池田和彦さん（大阪府交野市）



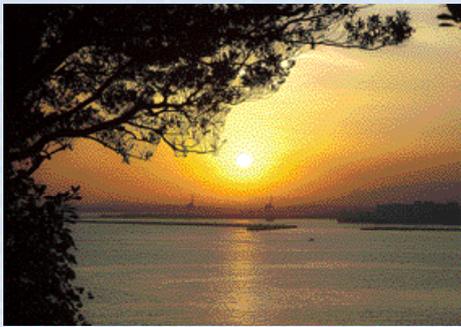
志布志市賞『大樹の息吹』
寺崎貴雄さん（鹿児島県志布志市）



大崎町賞『しらすうなぎ漁』
Rikanさん（鹿児島県鹿児島市）



串間市賞『日暮れ』
三浦栄次さん（福岡県福岡市）



湾岸ウデ試し部門 **特選**
『トワイライトーキリンたちのラブソングー』
いっぺこっぺさん（鹿児島県肝属郡）



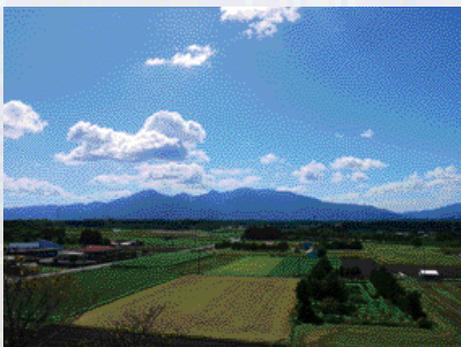
湾岸ウデ試し部門 **特選**
『晴れやかな1日』
長勝幸さん（鹿児島県鹿児島市）



湾岸ウデ試し部門 **特選**
『赤池溪谷の溪流2』
河野久美子さん（宮崎県串間市）



湾岸ウデ試し部門 **特選**
『岬馬と連凧と夕焼けと』
清水秀治さん（宮崎県串間市）



湾岸e-メールフォト **秀作**
『帰郷』
げんちゃんさん（鹿児島県大崎町）



湾岸e-メールフォト **秀作**
『そら』
あゆみさん（鹿児島県志志市）

元気なまちの

経済農政情報

【お問い合わせ先】

東串良町役場経済課
大隅地域振興局農政普及課
鹿兒島きもつき農協 東串良支所

☎ (63) 3 1 2 3
☎ (43) 3 1 2 1
☎ (63) 2 5 2 5

東串良町農業再生協議会より お知らせ

◎平成23年度農業者戸別所得補償制度の提出書類
について

農業者戸別所得補償制度の各種交付金の交付を受けるためには、書類の提出が必要になります。未提出の方は、1月31日までに役場経済課までご持参下さい。

なお、提出書類は左記のとおりです。
作業日誌・・・全作物（水稻を除く）
飼料供給協定書・・・WCS用稲・飼料作物
販売契約書・・・麦・大豆・そば・なたね
（畑作も含む）
出荷伝票等・・・麦・大豆・そば・なたね
（畑作も含む）
出荷・販売を行った野菜
（きゅうり・にがうり・ピーマン等）（水田）

◎平成24年度転作申告について

2月下旬から行う予定です。例年より遅くなり、皆様には早期水稻の作付準備等にご迷惑をお掛けしますが、よろしく願います。日程が決まり次第、通知いたします。

新規就農者の皆様へ 大切なお知らせです

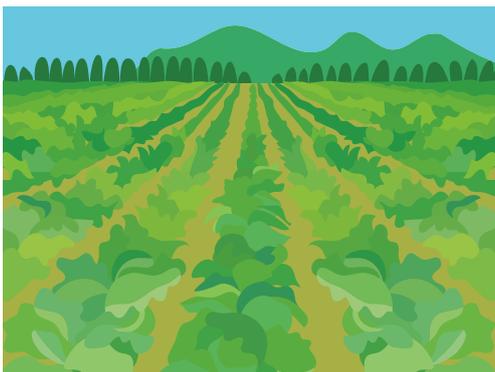
これからの国の農業政策の中で、新規就農者への支援の強化が計画（案）されております。支援の内容は、就農前の研修時や就農後に給付金を交付するものとなっております。

支援を受けるには、町で作成する計画書に支援対象者を明記し、国に提出しなければなりませんので、平成20年以降に就農された方や今後就農予定の方は、支援対象者として漏れていないか確認も踏まえ、役場経済課までご一報くださるようお願いいたします。

また、東串良町においても、町単独の補助事業として、平成23年度より新規就農者の経営安定を支援する目的で「新規就農者農業生産対策事業」を創設しております。

新規就農者の経営に必要な施設・機械の導入に係る補助金を予算の範囲内で交付するものです。事業の要件やご不明な点、事業要望のある方も役場経済課までご連絡ください。

■お問い合わせ先
経済課 農林水産係 【☎63・3123】





ふ化後 60 日で成貝



卵期は 10 ～ 40 日



水田の被害

今から始める ジャンボタニシ対策

1. 生態と被害

日本産のタニシは親が直接子貝を産みますが、ジャンボタニシは卵で繁殖します。また、えら呼吸だけでなく肺呼吸もし、乾燥にも強く、冬季には冬眠に入ります。水稲への加害は、田植え後14～20日間で、水田に1平方メートル当たり2頭以上の成貝がいると、被害が発生すると言われています。

2. 耕種的防除方法

- ・ 冬季にロータリ耕耘します。トラクター走行は遅くPTO回転数は早くして、土中で越冬している貝を物理的に傷つけて殺します。
- ・ 水田への入水前に、目合5ミリ以下の網を水口に張り、用水路からの貝の侵入を防ぎます。
- ・ 田植え後の14日間は水深2センチ以下の浅水にします。成貝の活動を鈍らせ被害を抑えます。
- ・ 低温では貝の活動が緩慢なので、田植え時期を早めることも対策の一つになります。

3. 薬剤防除方法

- 〈誘殺効果があり、効果の高いジャンボタニシ専用薬剤「スクミノン」が販売されています〉
- ・ 田植え後、ジャンボタニシを発見したら直ちにスクミノンを散布します。
 - ・ 水深3～5センチで散布し、散布後7日間は落水や掛け流しはしないこと。
 - ・ 使用量は10アル当たり2～4キログラム。水口や深水の場所には所定の範囲で多めに散布します。
 - ・ 飼料用イネにも使えますが、給餌された家畜への影響は保証していませんので、飼料用イネへの使用は控えた方が安全です。

4. その他

ジャンボタニシを除草に活用し、成功している事例もありますが、周辺水田への加害が問題となります。地域の農家と話合つて、地域ぐるみで万全な防除対策をとりましょう。決して、周りの水田に迷惑をかけることがないようにお願いします。

12 月子牛セリ市成績表 (本人申告も含む) 肝属中央家畜市場 (12/14～12/16)

		頭数 (頭)	最高価格 (円)	平均価格 (円)	前月比 (円)	平均体重 (kg)
雌	町	82(68)	630,000	340,817	19,396	260
	郡	824(684)	822,000	341,711	9,422	260
去勢	町	93(89)	536,000	407,860	9,662	284
	郡	833(779)	700,000	419,127	12,537	291
計	町	175(157)	630,000	376,446	15,414	273
	郡	1,657(1,463)	822,000	380,629	9,492	275

※頭数は入場頭数、() 数は売却頭数です。なお、価格は消費税抜きです。1月セリ市は1月18日～20日の予定です。

日本年金機構からのお知らせ

～保険料の免除等について～

1. 保険料の免除・猶予について

所得が少ないなど、保険料を納めることが経済的に困難な場合には、本人の申請手続きによって承認を受けると、保険料の納付が免除または猶予される制度があります。

なお、保険料を未納のまま放置すると、将来の「老齢基礎年金」や、いざというときの「障害基礎年金」「遺族基礎年金」を受け取ることができない場合がありますので、必ず、保険料を納めるか、納めることが困難な場合は免除制度をご利用ください。

申請は、お住まいの市（区）役所または町村役場でお受けいたします。



全額免除	本人・世帯主・配偶者の前年所得（1月から6月までに申請される場合は前々年所得）が一定額以下の場合には、申請後に承認されると保険料の納付が全額免除になります。 ＜所得額の基準＞ (扶養親族等の数+1) × 35万円+22万円
一部納付申請	本人・世帯主・配偶者の前年所得（1月から6月までに申請される場合は前々年所得）が一定額以下の場合には、申請後に承認されると保険料の納付が一部納付(一部免除)になります。 ＜所得額の基準＞ (4分の1納付の場合) 78万円+扶養親族等控除額+社会保険料控除額等 (2分の1納付の場合) 118万円+扶養親族等控除額+社会保険料控除額等 (4分の3納付の場合) 158万円+扶養親族等控除額+社会保険料控除額等
若年者納付猶予申請	30歳未満の方で本人・配偶者の前年所得（1月から6月までに申請される場合は前々年所得）が一定額以下の場合には、申請後に承認されると保険料の納付が猶予されます。 ＜所得額の基準＞ (扶養親族等の数+1) × 35万円+22万円
学生納付特例申請	学生の方で本人の前年所得（1月から3月までに申請される場合は前々年所得）が一定額以下の場合には、申請後に承認されると保険料の納付が猶予されます。 ＜所得額の基準＞ 118万円+扶養親族等控除額+社会保険料控除額等

2. 保険料の追納について

老齢基礎年金の年金額を計算するとき、保険料の免除や猶予の承認を受けた期間がある場合は、保険料を全額納付した場合と比べて年金額が低額となります。

このため、免除等の承認を受けた期間の保険料については、厚生労働大臣の承認を受け、後から納付（追納）することにより、老齢基礎年金の年金額を増やすことができます。ただし、追納ができるのは追納が承認された月の前10年以内の免除等期間に限られていることや3年以上前の免除等期間の保険料を追納する場合は当時の保険料額に加算金がつくことにご注意ください。

追納に当たっては、先に経過した月分の保険料から順次納付する必要がありますので、免除等期間の記録、保険料額及び納付方法などを確認するため、お近くの年金事務所などへお問い合わせください。

3. 保険料の免除等期間の取扱い（受給資格期間への算入と年金額への反映）について

	老齢基礎年金		障害基礎年金 遺族基礎年金 (受給資格期間に 算入されるか?)
	受給資格期間に 算入されるか?	年金額に 反映されるか?	
納付	○ されます	○ されます	○ されます
全額免除	○ されます	△ されます	○ されます
一部納付(※1)	△ されます	△ されます	△ されます
若年者納付猶予 学生納付特例	○ されます	× されません	○ されます
未納	× されません	× されません	× されません

※1 一部納付の承認を受けている期間については、一部納付の保険料を納付していることが必要です。

お問い合わせ先

■東串良町役場住民課（年金兼環境係）

☎0994-63-3102

■鹿屋年金事務所

鹿屋市寿3-8-19

☎0994-42-5121

1月誕生日

満一歳

すこやかスナツプ。



山口 ^{ねね}寧々ちゃん
(ルピナスタウン池之原)
平成23年1月6日生まれ
父:博隆さん 母:ゆうこさん
★ご両親から一言★
あなたの成長が楽しみです^v^
これからもお姉ちゃんとたくさん
笑顔を見せて下さいね♥



中島 ^{きょうすけ}杏介ちゃん
(下之馬場)
平成23年1月23日生まれ
父:由一さん 母:薫さん
★ご両親から一言★
今のようにこれからも大きく
たくましく育てね。

畠中 ^{たつき}辰樹ちゃん
(豊栄三上)
平成23年1月28日生まれ
父:靖之さん 母:泰子さん
★ご両親から一言★
樹木のようにゆったり育てね☆
〈虎年、じゃないけどー(°▽°;)〉



正)



計屋 ^{あやの}彩乃ちゃん
(にぎやかタウン池之原)
平成20年7月26日生まれ

お詫びと訂正
広報『東くしら』No.624号(12月号)「3歳児歯科健診 ムシ歯ゼロ!」で掲載しましたお名前に誤りがあります。心からお詫びいたします。申し訳ございませんでした。

平成24年東串良町消防出初式

平成24年東串良町消防出初式を開催します。
東串良町民の皆さんの多数のご観覧をお願いします。



- 日 時 平成24年1月8日(日) 10時～12時
- 場 所 町民運動場

※雨天時は10時から町総合体育館で開催します。
お問い合わせ
町総務課(2階) ☎63-3131



子育て支援センターひまわり館

ひまわり通信

ひまわりカレンダー【1月4日～2月11日予定表】

日	月	火	水	木	金	土
			1/4 カレンダー作り	5 総合センター	6 紙粘土で遊ぼう	7 休館
8 休館	9 休館 成人の日	10 凧を作ろう	11 好きな遊びを楽しもう	12 親子でエアロビクス(保健センター)	13 クッキング(肉まんを作ろう)	14 休館
15 休館	16 休館	17 ふくわいで遊ぼう	18 ベビーマッサージ(予約制)	19 休館(研修会の為)	20 身体測定	21 休館
22 休館	23 休館	24 小麦粉粘土で遊ぼう	25 ジャニーと一緒に英語にTry!	26 親子でエアロビクス(ひまわり館であります)	27 お楽しみ会	28 休館
29 休館	30 休館	31 絵本読みきかせ	2/1 カレンダー作りお面作り	2 総合センター	3 豆まきをしよう	4 休館
5 休館	6 休館	7 手あそび♪歌あそび♪	8 紙で遊ぼう	9 親子でエアロビクス(保健センター)	10 クッキング(チョコフォンデュ)	11 休館 建国記念の日

- ★午前10時～午後3時の間なら、何時でも自由に利用できます。(カレンダー記載の活動は午前中に行っています。)
- ★0歳から就学前のお子様をお持ちの方ならどなたでも、無料でご利用できます。(町外可)

■お問い合わせ先
東串良町委託事業子育て支援センター
ひまわり館(青葉保育園内)
☎(63)5533

文化財通信



〈お問い合わせ先〉
東牟婁町教育委員会
社会教育課
TEL 0994-63-3134

古代ルビノ

開催月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
期 回	1	2	3	4	5	6	7	8	9
タイトル	文化財とは?	有形文化財とは?	無形文化財とは?	民俗文化財とは?	記念物とは?①	記念物とは?②	文化的景観とは?	伝統的建造物群とは?	まとめ



第7回 文化的景観とは？



皆さんこんにちは。今回は僕と一緒に文化財について学習しようね！
先生は、古代ルビノン君です。よろしくお願いします。
さて、早速ですが今月のタイトルにある「文化的景観」ってどんなもの
なんですか？

文化的景観とは、文化財保護法（文化財における法律）に、
「地域における人々の生活又は生業及び当該地域の風土により
形成された景観地で我が国民の生活又は生業の理解のため欠くこと
のできないもの」とあります。

分かりやすく説明すると、昔ながらの田んぼで田植えをする
様子や、漁港で地域ならではの手法で魚を取る様子などが該当
なる可能性があります。日頃の生活に根ざした身近な風景である
ため、その価値に中々気づきにくいです。



現在、本町及び鹿児島県には国指定文化的
景観及び県指定文化的景観はありません。
この制度は平成16年に文化財保護法の
一部改正により始まった新しい制度なんです。



東牟婁町でも文化的な景観が
見つかるといいよね。

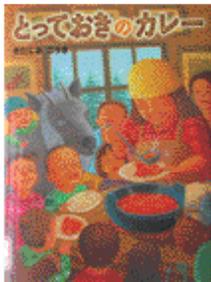


高知県高岡郡梶原町の風景
山の急斜面に棚田が作られております
急斜面という土地を利用し、お米を作る風景が
文化的な景観として注目を集める場合があります



休館日 ● 1月9日（月）

年末年始休館日 ● 1月1日（日）～1月4日（水）

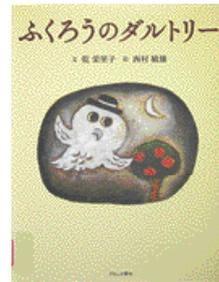


絵本

◆「とっておきのカレー」

きたじまどうき

山小屋で食べるカレーはとっておきのカレー。どうしてそんなにおいしいのか？山小屋のおじさんがその秘密を教えてくださいました・・・。
その秘密とは？

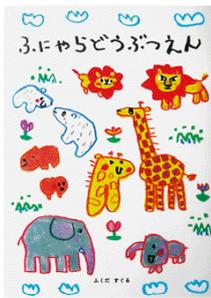


絵本

◆「ふくろうのダルトリー」

乾 栄里子

昼の間、眠っているふくろうのダルトリーの友達は、お月様だけ。やせてきたお月さまを心配したダルトリーは、リンゴをプレゼントします。すると・・・。心が温くなる絵本です。



絵本

◆「ふにやらどうぶつえん」

ふくだずぐる

動物園へやってきたおはなちゃん。大好きな動物達に「いてくれてありがとう」と伝えると・・・？

「ありがとう」という言葉の持つ魔法の力。親子でお楽しみください。



児童書

◆「みんなを好きに」

矢崎節夫

「私と小鳥と鈴と」「ごだまでしょうか」等、今話題になっている金子みすゞさんの伝記物語。

26歳という若さで亡くなった彼女の人生とは・・・現代の人々の心に温かく広がった詩句と共にどうぞ。



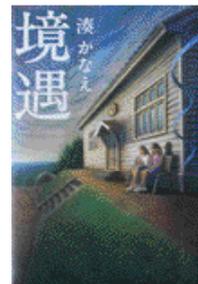
一般書

◆「プリズム」

百田尚樹

「僕は、実際には存在しない男なんです」－誰も経験したことのない永遠の「別れ」。

結ばれざる運命に翻弄される聡子は・・・哀しくミステリアスな小説です。



一般書

◆「境遇」

湊かなえ

デビュー作の絵本がベストセラーとなった陽子と、新聞記者の晴美は親友同士。

人と人との“絆”を描くヒューマンミステリー小説。セットの「あおぞらリボン」の絵本と共に楽しんでみてください。



一般書

◆「消失グラデーション」

永沢樹

ある日、少女が校舎の屋上から転落する場面に遭遇した康は、少女を助けようとするが、少女は忽然と消える。果たして真相は？

第31回横溝正史ミステリー大賞受賞作。



一般書

◆「病気になるらない

15の食習慣」

日野原重明・天野暁

食べ方上手は、生き方上手。元気で長生きするために何をどう食べるか、詳しく解説してあります。若い方から高齢者まで年齢を問わず今日から実践できる習慣を身につけてみられませんか？

※県立図書館からの貸出文庫を新たに入れ替えてあります。是非ご利用ください。

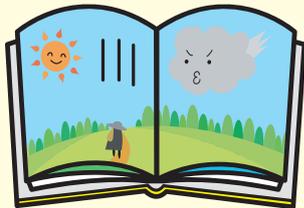
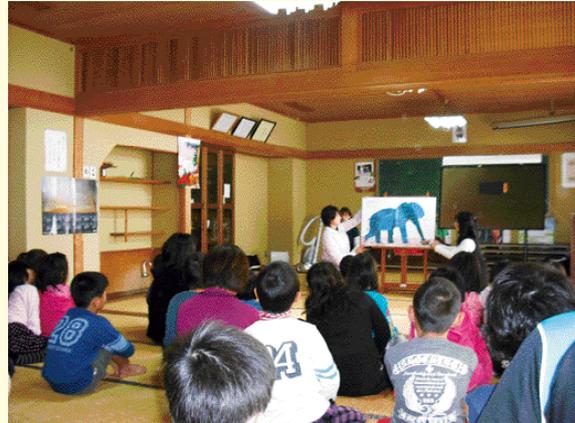
緑陰読書会を開催

12月10日(土)、町総合センターにおいて、緑陰読書会が開催され、町内の子どもたちや保護者など、約60名が参加してくれました。

会では、町内の小・中学校に勤務する司書の先生方による楽しい読み聞かせや、ブラックライトシアター、クイズなどの試みにみんな目を輝かせて楽しんでいました。

また、最後は参加者全員にプレゼントが手渡され、楽しい読書会となりました。

次回は、4月に開催し、少しでも多くの方が本と触れ合ってもらえるような活動を進めていきたいと思っています。



ブック★ツリー大作戦

～みんなで広げよう読書の輪～

★～おめでとうございます～★

9月1日から11月30日まで、町総合センター図書室で第2期ブック★ツリー大作戦と称してお勧め本の紹介や貸出を行ってきました。

今回は前回の6月～8月の第1期よりたくさんの方が本を読んで応募してくれました。

応募総数が126枚で、一番多く応募してくれたのは検見崎ミエ子さんで8枚も応募してくれていました。

今年のブックツリー大作戦は終了しましたが、お勧めの本の木は設置しておりますので、お立ち寄りの際には是非ご覧ください。



図書券500円

坪山 繁明さん

山越 悠聖さん

田之畑 律子さん

西永 かこさん

和田 琥太郎さん

※当選された方は、町総合センター図書室に景品を受け取りに行かれてください。

パブリックコメント・意見募集のご案内

○意見募集対象
東串良町高齢者保健福祉計画及び第5期介護保険事業計画の素案

○資料の入手方法

平成24年1月16日(月)～平成24年2月3日(金)
東串良町役場 福祉課内に閲覧に供することとします。

○意見の提出方法

意見書(窓口にて配布)に氏名及び住所並びに連絡先を明記の上、提出期限までに、次のいずれかの方法により提出してください。

- ①福祉課窓口での提出
- ②郵送による提出

東串良町川西 1543番地

- ③FAXによる提出

0994(63) 3138

○意見提出期限
平成24年2月3日(金)
午後5時(必着)

(郵送であっても、期間内の必着とします。)

○留意事項

意見を提出された方の氏名等を公表する場合があります。

意見に対する個別の回答はいたしかねますので、あらかじめご了承ください。

■お問い合わせ先

東串良町役場 福祉課
☎0994(63) 3103

「鹿屋・大隅地区高校生のための就職面接会」を開催します。

高校生の採用をご検討されている事業主の皆様、面談会への参加をお待ちしております。

●日時

平成24年1月24日(火)
13時～16時30分

●場所

鹿屋市中央公民館
(鹿屋市北田町11103番地)

■お問い合わせ先

ハローワークかのや
☎0994(42) 4135

放送大学4月生募集のお知らせ

放送大学では、平成24年第1学期(4月入学)の学生を募集中です。

放送大学は、テレビやラジオの放送を通して学ぶ遠隔教育の大学です。

心理学・福祉・経済・歴史・文学・自然科学など、幅広い分野を学べます。

出願期間は2月29日まで。資料を無料で差し上げています。

■お問い合わせ先

放送大学鹿児島学習センター
☎099(239) 3811



平成24年度東串良町奨学金貸与のお知らせ

町教育委員会では、平成24年度の奨学生を募集いたします。本町在住の生徒で奨学金貸与を希望される方は、2月末日までに、次の提出書類をそろえてお申し込みください。なお、願書については教育委員会に置いてあります。

●提出書類

- ・奨学生願書
- ・奨学生推薦調書又は成績証明書(当該学校発行の様式で可)
※在学途中申込は不要(代わりに在学証明書を提出)
- ・所得課税証明書(世帯者全員分)
- ・合格通知書の写し

お問い合わせ先
東串良町教育委員会管理課
☎63-3133



戸別受信機の準備は大丈夫ですか？



平成23年3月の震災以降、それぞれで自主防災の意識が高まる中、緊急時の情報伝達はとても重要になってきています。

町民の皆さまへの情報伝達手段

- 各地域に設置されている屋外拡声器による広報（町内22カ所設置）**常時**
- 希望者へ配布している戸別受信機による広報 **常時**
- 町内一円を広報車による広報活動 **緊急時**

戸別受信機をまだお持ちでない方、持っているが戸別受信機の受信感度が低下しているという方など…

お困りの方は、役場総務課に在庫がございますので印鑑をお持ちになってお越しくださいようお願いいたします。

乾電池の入れっぱなしに注意!!

戸別受信機の電源は、通常、付属のA C電源ケーブルよりとっていただきます。

乾電池は停電などの緊急時に使用するものと考え、乾電池を入れっぱなしにすると酸化腐食し故障の原因となります。



【お問い合わせ先】
東串良町
総務課 庶務係
☎0994(63)3131

年金所得者の平成23年度分の確定申告について

平成23年分の確定申告から、公的年金等の収入金額の合計額が400万円以下で、かつ、公的年金等に係る雑所得以外の所得金額が20万円以下である場合には、所得税について確定申告書の提出は不要となりました。

- (注)1 この場合であっても、例えば、医療費控除等による所得税の還付を受けるための申告書を提出することはできます。
- (注)2 所得税の確定申告書の提出を要しない場合であっても、住民税の申告は必要です。詳しくは、国税庁ホームページ (<http://www.nta.go.jp/>) をご覧いただくか、最寄りの税務署へご相談下さい。

鹿屋税務署 ☎0994-42-3127

お詫びと訂正

広報『東くしら』No624号(12月号)「平成24年度 保育園の入園申請を受け付けます」の内容に誤りがありましたので訂正して掲載いたします。心からお詫びいたします。申し訳ございませんでした。

(誤)●入所申込受付日等 受付場所：役場保健センター 1階和室

受付日	対象保育園	受付開始時間	受付終了時間
平成23年1月26日(木)	町外保育園	午後1時から	午後4時まで
平成23年1月27日(金)	柏原保育園	午前9時から	
平成23年1月30日(月)	青葉保育園		
平成23年1月31日(火)	豊栄保育園		

(正)●入所申込受付日等 受付場所：役場保健センター 1階和室

受付日	対象保育園	受付開始時間	受付終了時間
平成24年1月26日(木)	町外保育園	午後1時から	午後4時まで
平成24年1月27日(金)	柏原保育園	午前9時から	
平成24年1月30日(月)	青葉保育園		
平成24年1月31日(火)	豊栄保育園		

東串良町短歌会

故郷の想いに詠る再会を

老いて恥らう憧れの君

田之畑 稔

晴れ渡りトンボ飛び交ふ秋の空

野菜作りに友はげみ居り

亀井 道子

老いたればコップ一杯の晩酌は

余生を生きる元気の糧か

谷口 勝義

武士の心伝へし日本刀

極致なる美が鋭く光る

永田 康朗

わが一と世を明るく照らす光とも

集い来たりて筆とる仲間

藤元美保子

疎通失せ残るむなしさ胸に秘め

暮れなずむ帰路病葉の舞ふ

松矢 京子

独り身は百円グッズの調理器で

チンして楽に煮炊きするなり

柚木原みつえ

ふるさとの訛りもいつしか消え去りし

旧友等と集う秋冷の宴

福永 康子

短歌会参加者募集のお知らせ

短歌会では、町内外の皆様で、故郷への想いや日常の素朴な題材を詠った投稿をお待ちしています。お気軽にご連絡ください。

投稿

郷愁（睦月） 高崎 唯子

義士の歌

胸吹き抜ける

※ 冬の風

「♪君の恵みに比ぶれば……赤穂浪士の歌は陰暦の師走十四日でない実感湧かない。陽暦の十二月では、まず雪かない。更にこの歌の北風が胸を吹き抜ける感じがしない。」

父祖が打ち

今己が打つ

※ 鋏始

故郷では正月二日の朝「初鋏」という田畑の何れかに鋏打ちをする儀礼がある。この田畑は、顔すら知らない累代の祖先が同じことを繰返し守って来たから今日があるのだ。

※各句内の季語に印が入っています。

東串良町長選挙及び 東串良町議会議員補欠選挙 のお知らせ

告示日

平成24年2月21日（火）

投開票日

平成24年2月26日（日）

投票は有権者の皆さんの重要な権利で、町政に参加する大切な機会です。棄権せず必ず投票しましょう。

立候補予定者説明会

平成24年1月20日（金）午後1時から
東串良町役場3階委員会室において

【お問い合わせ先】

東串良町選挙管理委員会

☎0994-63-3131

県営住宅入居者募集

【鹿屋市内】 県営西原団地、県営寿団地
ほか10団地

【垂水市内】 県営垂水団地、県営下宮団地

【錦江町内】 県営タウンコートハウス
城元団地

◇申込書の配布・受付期間

平成24年2月1日（水）～

同年2月27日（月）

午前9時から午後6時まで

◇抽選日時 平成24年3月7日（水）

午後2時

◇申込書配布・受付・お問い合わせ先

（株）南日ホーム鹿屋支店（県営住宅指定管理者）

鹿屋市寿3丁目12-24 敬風ビル1階

☎ 0994-40-9620

FAX 0994-40-9621

日曜在宅医当番

1月 15日	児玉医院	63-8522
22日	はらだ整形外科	63-8080
29日	花田整形外科	63-1379
2月 5日	岩重医院	63-8514
12日	黎明脳神経外科	63-7878

消防案内 0994-43-0119 (テープ)
日曜・祝日・夜間等
急患のための当番医です。
—火事・救急は『119』番へ—

水道漏水当番

1月 (有)	吉田建設	63-9976
2月	上之園鉄工水道設備	63-1012

1月の納税

町 県 民 税 (3 期)
水 道 料 (11 ~ 12 月 分)
口 座 引 落 日 (1 月 31 日)

★納期限までに納入しましょう。

※公共料金の納付を口座振替で希望している方は残高をご確認ください。

東串良町役場ダイヤルイン番号

課 名	直通番号
住 民 課	63-3102
福 祉 課	63-3103
税 務 課	63-3109
会 計 室	63-3121
総 務 課	63-3131
企 画 課	63-3122
経 済 課	63-3123
建 設 課	63-3126
農 業 委 員 会	63-3129
議 会 事 務 局	63-3132
監 査 委 員 室	63-3132
管 理 課	63-3133
社 会 教 育 課	63-3134

場 所

役	場	(63) 3131
保	健 センター	(63) 3131
総	合 センター	(63) 2122
体	合 合 体 育 館	(63) 9888
運	多 目 的 広 場	(63) 9888
屋	内 内 ゲートボール場	(63) 9888
池	之 之 原 小 学 校	(63) 2048
柏	原 小 学 校	(63) 8504
東	串 良 中 学 校	(63) 2071
改	善 センター	(63) 8881
福	祉 センター	(63) 4760

ごみ収集

	市街地区ごみ収集	AM7:00 ~ AM8:00
	農村地区ごみ収集	AM7:00 ~ AM8:00
	その他燃やせないごみ収集	AM7:00 ~ AM8:00
	ストックヤード(電池・電球・刃物等) 搬入品	AM7:00 ~ AM8:00
	資源ごみ収集	AM7:00 ~ AM8:00
	資源ごみ中央収集	AM9:00 ~ PM12:00 PM1:00 ~ PM4:00
	粗大ごみ	

※平成 20 年 4 月より直接搬入のみとなりました。

こよみ CALENDAR

※変更される場合があります。ご注意ください。

1/13 ▶ 2/12

日	行 事	ごみ	日	行 事	ごみ
			28		
			土		
13	・高齢者大学1月学習会総		29		
金			日		
14			30	・あそんもそ会 福 AM9:30 ~	
土			月		
15	・第44回町内一周駅伝競走大会 体 PM12:30 ~		31	・結核レントゲン検診(脱漏)	
日			火		
16	・あそんもそ会 福 AM9:30 ~		1	・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~	
月			水		
17			2		
火			木		
18	・乳児・7か月児健診 保 PM1:00 ~ ・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~		3	節分	
水			金		
19	・三種混合予防接種 保 PM1:00 ~		4	立春	
木			土		
20			5		
金			日		
21	・大寒 ・青少年育成の日		6		
土			月		
22			7		
日			火		
23			8	針供養 ・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~	
月			水		
24	・1歳6ヶ月児健診 保 PM1:00 ~		9	・MR 予防接種(第I・II期) 保 PM1:00 ~	
火			木		
25	・ペンギン学級 保 PM1:00 ~ ・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~		10		
水			金		
26	文化財防火デー		11	建国記念日	
木			土		
27			12		
金			日		

●発行/東串良町企画課

〒 893 - 1693 鹿児島県肝属郡東串良町川西 1543 ☎ 0994 - 63 - 3122 Fax 0994 - 63 - 3138

東串良町のホームページ <http://www.minc.ne.jp/ru-pin/> E-mail ru-pin@po.minc.ne.jp